KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1236/2012

(2012. gada 19. decembris),

ar ko sāk izmeklēšanu par to antidempinga pasākumu iespējamu apiešanu, kuri ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 noteikti dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stiepļu importam, importējot dažas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nedaudz mainītas molibdēna stieples, kuras svara izteiksmē satur 97 % vai vairāk, bet mazāk par 99,95 %, molibdēna, un ar ko uz šādu importu attiecina reģistrāciju

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis [1] ("pamatregula"), un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu,

saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu apspriedusies ar padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. **PIEPRASĪJUMS**

(1) Eiropas Komisija ("Komisija") saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu saņēma pieprasījumu izmeklēt to antidempinga pasākumu iespējamo apiešanu, kas noteikti dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stiepļu importam, importējot dažas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nedaudz mainītas molibdēna stieples, kuras svara izteiksmē satur 97 % vai vairāk, bet mazāk par 99,95 %, molibdēna, un attiecināt uz šādu importu reģistrāciju.

(2) Pieprasījumu 2012. gada 5. novembrī iesniedza Savienības dažu molibdēna stiepļu ražotājs *Plansee SE*.

B. **RAŽOJUMS**

(3) Ražojums, ar ko varētu būt saistīta iespējamā pasākumu apiešana, ir Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieple, kura svara izteiksmē satur vismaz 99,95 % molibdēna, kuras maksimālais šķērsgriezuma izmērs ir lielāks par 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm, un kuru pašlaik klasificē ar KN kodu ex 8102 96 00 (*Taric* kodi 8102 96 00 11 un 8102 96 00 19) ("attiecīgais ražojums").

(4) Izmeklējamais ražojums ir tāds pats, kā definēts iepriekšējā apsvērumā, taču svara izteiksmē satur 97 % vai vairāk, bet mazāk par 99,95 %, molibdēna, un to pašlaik klasificē ar tādu pašu KN kodu kā attiecīgo ražojumu, bet ar citu *Taric* kodu (proti, 8102 96 00 90 līdz šīs regulas spēkā stāšanās dienai), un tā izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā ("izmeklējamais ražojums").

C. **SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI**

(5) Pašlaik spēkā esošie pasākumi, kas, iespējams, tiek apieti, ir antidempinga pasākumi, kuri ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 [2] noteikti dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stiepļu importam.

D. **PAMATOJUMS**

(6) Pieprasījumā ir pietiekami pirmsšķietami pierādījumi, ka antidempinga pasākumi, kas piemērojami dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stiepļu importam, tiek apieti, importējot izmeklējamo ražojumu.

(7) Iesniegtie pirmšķietamie pierādījumi ir šādi.

(8) Pieprasījums liecina, ka pēc tam, kad ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 attiecīgajam ražojumam tika noteikts galīgais antidempinga maksājums, ir ievērojami mainījies tirdzniecības modelis saistībā ar eksportu no Ķīnas Tautas Republikas uz Savienību un šādām pārmaiņām nav cita pietiekama iemesla vai ekonomiska pamatojuma kā vien maksājuma noteikšana.

(9) Šķiet, ka šīs pārmaiņas ir saistītas ar izmeklējamā ražojuma importēšanu Savienībā. Pieprasījumā ir pietiekami pirmšķietami pierādījumi par to, ka izmeklējamajam ražojumam ir tādas pašas pamatīpašības un pamatlietojumi kā attiecīgajam ražojumam.

[1] OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

[2] OV L 150, 16.6.2010., 17. lpp.

(10) Turklāt pieprasījumā ir pietiekami daudz pirmšķietamu pierādījumu tam, ka attiecīgajam ražojumam piemēroto spēkā esošo antidempinga pasākumu koriģējošās sekas tiek mazinātas gan attiecībā uz daudzumu, gan cenu. Attiecīgā ražojuma importu ir aizstājuši ievērojami izmeklējamā ražojuma importa apjomi. Turklāt ir pietiekami daudz pirmšķietamu pierādījumu tam, ka izmeklējamā ražojuma imports notiek par cenām, kuras ir zemākas par cenu, kas nerada kaitējumu un kas konstatēta izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi.

(11) Visbeidzot, pieprasījumā ir pietiekami daudz pirmšķietamu pierādījumu tam, ka ražojumam, uz kuru attiecas izmeklēšana, tiek piemērotas dempinga cenas, salīdzinot ar normālo vērtību, kas attiecīgajam ražojumam tika konstatēta iepriekš.

(12) Ja izmeklēšanas gaitā papildus iepriekš minētajai tiks konstatētas vēl arī citas apiešanas darbības, uz ko attiecas pamatregulas 13. pants, izmeklēšanu var attiecināt arī uz tām.

E. **PROCEDŪRA**

(13) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija secināja, ka ir pietiekami daudz pierādījumu, lai pamatotu izmeklēšanas sākšanu atbilstīgi pamatregulas 13. panta 3. punktam un lai reģistrētu izmeklējamā ražojuma importu saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu.

a) **Anketas**

(14) Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par vajadzīgu izmeklēšanai, tā nosūtīs anketas zināmajiem eksportētājiem/ražotājiem un zināmajām eksportētāju/ražotāju apvienībām Ķīnas Tautas Republikā, zināmajiem importētājiem un zināmajām importētāju apvienībām Savienībā, kā arī Ķīnas Tautas Republikas iestādēm. Informāciju var attiecīgi iegūt arī no Savienības ražošanas nozares.

(15) Katrā ziņā visām ieinteresētajām personām nekavējoties un ne vēlāk kā šīs regulas 3. pantā noteiktajā termiņā būtu jāsazinās ar Komisiju un šīs regulas 3. panta 1. punktā noteiktajā termiņā jāpieprasa anketa, jo šīs regulas 3. panta 2. punktā noteiktais termiņš attiecas uz visām ieinteresētajām personām.

(16) Ķīnas Tautas Republikas iestādes tiks informētas par izmeklēšanas sākšanu.

b) **Informācijas vākšana un uzklausīšanas organizēšana**

(17) Ar šo visas ieinteresētās personas tiek aicinātas rakstiski darīt zināmu savu viedokli un sniegt apstiprinošus pierādījumus. Turklāt Komisija var uzklausīt ieinteresētās personas, ja tās to rakstiski pieprasa un norāda konkrētus iemeslus, kādēļ tās būtu jāuzklausa.

c) **Atbrīvojums no importa reģistrācijas vai pasākumiem**

(18) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu izmeklējamā ražojuma importu var atbrīvot no reģistrācijas vai pasākumiem, ja ar šādu importu pasākumi netiek apieti.

(19) Iespējamā pasākumu apiešana notiek ārpus Savienības, tādēļ saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu atbrīvojumu var piešķirt tādiem izmeklējamā ražojuma ražotājiem Ķīnas Tautas Republikā, kuri var pierādīt, ka tie nav saistīti [1] ne ar vienu ražotāju, uz kuru attiecas pasākumi [2], un ja ir konstatēts, ka tie nav iesaistīti pamatregulas 13. panta 1. un 2. punktā definētajās apiešanas darbībās. Ražotājiem, kas vēlas saņemt atbrīvojumu, šīs regulas 3. panta 3. punktā norādītajā termiņā būtu jāiesniedz pieprasījums, kas pienācīgi pamatots ar pierādījumiem.

F. **REĢISTRĀCIJA**

(20) Ievērojot pamatregulas 14. panta 5. punktu, lai nodrošinātu, ka izmeklējamā ražojuma imports tiek reģistrēts, antidempinga maksājumus atbilstošā apmērā varētu piemērot no dienas, kad šāda importa reģistrēšana sākta, ja izmeklēšanā kosntatētu pasākumu apiešanu.

---

[1] Saskaņā ar 143. pantu Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 (OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.) par Kopienas Muitas kodeksa īstenošanu personas uzskata par saistītām tikai tad, ja: a) viena persona ir otras personas uzņēmuma amatpersona vai direktors; b) tās ir juridiski atzīti uzņēmējdarbības partneri; c) tās ir darba devējs un darba ņēmējs; d) kādai personai tieši vai netieši pieder, tā pārvalda vai tur 5 % vai vairāk no abu personu balsstiesīgajām apgrozībā esošajām akcijām vai daļām; e) viena no personām tieši vai netieši kontrolē otru; f) abas personas tieši vai netieši kontrolē kāda trešā persona; g) abas personas kopā tieši vai netieši kontrolē kādu trešo personu; vai h) tās ir vienas ģimenes locekļi. Par vienas ģimenes locekļiem uzskata tikai tādas personas, kuru starpā pastāv šādas attiecības: i) vīrs un sieva, ii) tēvs vai māte un bērns, iii) brālis un māsa vai pusbrālis un pusmāsa, iv) vectēvs vai vecāmāte un bērna bērns, v) tēva vai mātes brālis vai māsa un brāļa vai māsas bērns, vi) vīra vai sievas tēvs vai māte un znots vai vedekla, vii) svainis un svaine. Šajā kontekstā termins "persona" attiecas gan uz fizisku, gan juridisku personu.

[2] Tomēr pat tad, ja ražotāji iepriekšminētajā nozīmē ir saistīti ar uzņēmumiem, uz kuriem attiecas spēkā esošie pasākumi par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes importu (sākotnējie antidempinga pasākumi), atbrīvojumu var piešķirt, ja nav pierādījumu, ka saistība ar uzņēmumiem, uz kuriem attiecās sākotnējie pasākumi, tika izveidota vai izmantota, lai tos apietu.

G. **TERMIŅI**

(21) Pārdomātas pārvaldības labad būtu jānosaka termiņi, kuros:

— ieinteresētās personas var pieteikties Komisijā, rakstiski darīt zināmu savu viedokli un iesniegt atbildes uz anketas jautājumiem un visu pārējo informāciju, kas jāņem vērā izmeklēšanā,

— ražotāji Ķīnas Tautas Republikā var pieprasīt atbrīvojumu no importa reģistrācijas vai pasākumiem,

— ieinteresētās personas var iesniegt Komisijai rakstisku uzklausīšanas pieprasījumu.

(22) Uzmanība tiek pievērsta faktam, ka vairākuma pamatregulā noteikto procesuālo tiesību īstenošana ir atkarīga no tā, vai persona piesakās šīs regulas 3. pantā noteiktajos termiņos.

H. **NESADARBOŠANĀS**

(23) Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu apstiprinošus vai noraidošus konstatējumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

(24) Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju neņem vērā un var izmantot pieejamos faktus.

(25) Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

I. **IZMEKLĒŠANAS GRAFIKS**

(26) Izmeklēšana saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu tiks pabeigta deviņu mēnešu laikā no šīs regulas publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

J. **PERSONAS DATU APSTRĀDE**

(27) Tiek norādīts, ka šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti ([1]).

([1]) OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

K. **UZKLAUSĪŠANAS AMATPERSONA**

(28) Ieinteresētās personas var lūgt Tirdzniecības ģenerāldirektorāta uzklausīšanas amatpersonas iesaistīšanos. Uzklausīšanas amatpersona darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas izmeklēšanas dienestiem. Uzklausīšanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un trešo personu uzklausīšanas pieprasījumus. Uzklausīšanas amatpersona var rīkot uzklausīšanu atsevišķai ieinteresētajai personai un darboties kā vidutājs, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību.

(29) Uzklausīšanas pieprasījums jāiesniedz uzklausīšanas amatpersonai rakstiski, un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Lai tiktu pārstāvēti dažādi viedokļi un piedāvāti atspēkojoši argumenti, uzklausīšanas amatpersona arī nodrošinās iespēju piedalīties uzklausīšanā, kurā iesaistītas attiecīgās personas.

(30) Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklausīšanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo tiek sākta izmeklēšana atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 3. punktam, lai noteiktu, vai, Savienībā importējot Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stiepli, kura svara izteiksmē satur 97 % vai vairāk, bet mazāk par 99,95 %, molibdēna, kuras maksimālais šķērsgriezuma izmērs ir lielāks par 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm, un ko pašlaik klasificē ar KN kodu ex 8102 96 00 (*Taric* kods 8102 96 00 30), tiek apieti ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 noteiktie pasākumi.

2. pants

Muitas dienesti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu veic vajadzīgos pasākumus, lai reģistrētu šīs regulas 1. pantā noteikto importu Savienībā.

Reģistrāciju beidz deviņus mēnešus pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

Komisija ar regulu var uzdot muitas dienestiem pārtraukt to ražojumu importa reģistrāciju Savienībā, kurus izgatavojuši ražotāji, kas iesnieguši pieteikumu par atbrīvojumu no reģistrācijas un par ko konstatēts, ka tie atbilst atbrīvojuma piešķiršanas nosacījumiem.

3. pants

1. Anketas Komisijā jāpieprasa 15 dienu laikā no šīs regulas publicēšanas dienas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

2. Ieinteresētajām personām, kuras vēlas, lai to viedokli ņemtu vērā izmeklēšanā, jāpiesakās, sazinoties ar Komisiju, rakstiski jāizklāsta savs viedoklis un jāiesniedz atbildes uz anketas jautājumiem vai jebkāda cita informācija 37 dienu laikā no dienas, kad šo regulu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

3. Ražotājiem Ķīnas Tautas Republikā, kuri pieprasa atbrīvojumu no importa reģistrācijas vai pasākumiem, tajā pašā 37 dienu termiņā jāiesniedz pieprasījums, kas pienācīgi pamatots ar pierādījumiem.

4. Lai ieinteresētās personas tiktu uzklausītas, tām tajā pašā 37 dienu termiņā jāpiesakās Komisijā.

5. Ieinteresētās personas tiek lūgtas visu informāciju un pieprasījumus iesniegt elektroniski (nekonfidenciālo informāciju pa e-pastu, konfidenciālo CD-R/DVD), un tām jānorāda savs nosaukums, adrese, e-pasta adrese, tālruņa un faksa numurs. Tomēr pilnvaras, parakstīti apliecinājumi un to atjauninājumi, ko pievieno atbildēm uz anketas jautājumiem, jāiesniedz uz papīra, t. i., jānosūta pa pastu vai jāiesniedz personīgi turpmāk norādītajā adresē. Ja kāda ieinteresētā persona dokumentus un pieprasījumus nevar iesniegt elektroniski, tai saskaņā ar pamatregulas 18. panta 2. punktu nekavējoties jāsazinās ar Komisiju. Sīkāku informāciju par saraksti ar Komisiju ieinteresētās personas var iegūt Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence.

Visiem rakstiski iesniegtajiem dokumentiem, tostarp šajā regulā prasītajai informācijai, kā arī atbildēm uz anketas jautājumiem un sarakstei, ko ieinteresētās personas iesniedz konfidenciāli, jābūt ar norādi "*Limited* [1]", un saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu ir jāpievieno nekonfidenciāla versija, kurai jābūt ar norādi "*For inspection by interested parties*".

Komisijas adrese sarakstei:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fakss: +32229.86287
E-pasts: TRADE-MW-CIRCUMVENTION@ec.europa.eu

4. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2012. gada 19. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

[1] Dokumentu ar norādi "*Limited*" uzskata par konfidenciālu saskaņā ar 19. pantu Regulā (EK) Nr. 1225/2009 un 6. pantu PTO Nolīgumā par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).